Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - WETGEVING
27 10. 1980
Transmis à
Overgemaakt aan

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 7e juli 1980 door de Minister van Economische Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit betreffende "de uitvoering van het Verdrag betreffende de verlening van Europese octrooien en van de wet van 8 juli 1977 houdende goedkeuring van voormeld Verdrag", heeft de 24e september 1980 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires économiques, le 7 juillet 1980, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif à l'exécution de la Convention sur la délivrance de brevets européens et de la loi du 8 juillet 1977 portant approbation de ladite Convention", a donné le 24 septembre 1980 l'avis suivant :

OPSCHRIFT.

Gelet op de inhoud van het ontwerp wordt volgend opschrift aanbevolen :

"Koninklijk besluit betreffende het indienen van een Europese octrooiaanvraag, het omzetten ervan in een nationale aanvraag en het registreren van Europese octrooien met rechtsgevolgen in België".

AANHEF.

Het ontwerp ontleent zijn rechtsgrond voor een deel inzonderheid aan artikel 17 van de wet van 24 mei 1854, voor een ander deel aan de wet van 8 juli 1977. De verwijzingen naar de rechtsgrond dienen bijgevolg te worden gesteld als volgt :

"Gelet op de wet van 24 mei 1854 op de uitvindingsoctrooien, inzonderheid op artikel 17, gewijzigd bij de wet van 1 juni 1964;

Gelet op de wet van 8 juli 1977 houdende goedkeuring van onder meer het Verdrag betreffende de verlening van Europese octrooien (Europees Octrooiverdrag), het Uitvoeringsreglement en vier Protocollen, opgemaakt te München op 5 oktober 1973;".

.../...

De andere verwijzingen in het eerste, vierde en vijfde lid van de aanhef van het ontwerp worden best geschrapt.

VOORDRACHTSFORMULIER.

Het is een vereiste van goed bestuur dat elke minister die, hetzij rechtstreeks betrokken is bij de totstandkoming van de regeling, hetzij bij de uitvoering daarvan zal moeten optreden, het besluit medevoordraagt en medeondertekent. Bijgevolg verdient het aanbeveling de Minister van Financiën het ontwerp mede te doen voordragen en ondertekenen.

Artikel 1.

Het is geraden de definities van termen die over de artikelen 1 en 2 van het ontwerp zijn gespreid, in artikel 1 samen te brengen. Voor het overige kan, het tekstvoorstel voor het opschrift mede in acht genomen, uit dat artikel 1 de aankondiging van de inhoud van het ontwerp worden weggelaten.

Artikel 1 stelle men derhalve als volgt :

"Artikel 1.-

Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

- Europees Octrooiverdrag : het Verdrag inzake de verlening van Europese octrooien, opgemaakt te München op 5 oktober 1973;

- Europese octrooiaanvraag : de aanvraag om een Europees octrooi als bedoeld in het Europees Octrooiverdrag;

.../...

- Europees octrooischrift : het Europees octrooischrift bedoeld in artikel 98 van het Europees Octrooiverdrag;

- goedkeuringswet : de wet van 8 juli 1977 houdende goedkeuring van het Europees Octrooiverdrag;

- Dienst : de Dienst van de handels- en nijverheidseigendom bij het Ministerie van Economische Zaken".

Artikel 2.

Het spreekt vanzelf dat de Koning niets kan afdoen van, noch toevoegen aan de regels van het Europees Octrooiverdrag en van het daarbij aansluitende Uitvoeringsreglement. Overeenkomstig artikel 75, 3, van het Europees Octrooiverdrag mag een afgesplitste Europese octrooiaanvraag nimmer bij een nationale instantie worden ingediend. Het is dan ook overbodig zelfs verwarrend in artikel 2 van het ontwerp daaraan te herinneren. Ook de regel dat de Europese octrooiaanvraag in persoon of per brief kan worden ingediend is een regel van het Europees octrooirecht (regel 24 van het Uitvoeringsreglement van het Europees Octrooiverdrag) die niet moet worden herhaald.

Bijgevolg volstaat het artikel 2 te stellen als volgt :

"Artikel 2.-

Op de Europese octrooiaanvragen die bij de Dienst worden ingediend, zijn de bepalingen betreffende dag en uur van indiening van een nationale octrooiaanvraag van toepassing".

Artikel 3.

In artikel 3 is het niet nodig uitdrukkelijk melding te maken van het geval van overmacht. Men stelle het artikel als volgt :

.../...

"Artikel 3.-

De Dienst legt de bij hem ingediende Europese octrooiaanvragen ter inzage van het publiek, vanaf hun publicatie door het Europees octrooibureau".

Artikel 4.

Door de gemachtigde ambtenaar is bevestigd dat de bepaling van artikel 4 van het ontwerp zich beperkt tot de vertalingen van conclusies die, overeenkomstig artikel 67, 3, van het Europees Octrooiverdrag, bij de Dienst worden ingediend met het oog op het verwerven van de voorlopige bescherming bedoeld in artikel 3, § 3, van de goedkeuringswet.

De inleidende zin ware beter gesteld als volgt :

"Wanneer met het oog op de toepassing van artikel 3, § 3, van de goedkeuringswet aan de Dienst een vertaling van conclusies wordt voorgelegd, moet zij :

...".

In 1) is het niet duidelijk waarop de woorden "in zwarte lettertekens ... betrekking hebben, met name is niet duidelijk of die voorwaarde zowel een gedactylografieerd als een gedrukt exemplaar betreft. Voor zover de bedoeling van de Regering juist is weergegeven, stelle men 1) als volgt :

"1) worden ingediend in twee door de aanvrager of zijn gemachtigde ondertekende, oorspronkelijke exemplaren, telkens in zwarte lettertekens, alleen op de voorzijde getypt of gedrukt, op wit papier formaat A4 (29,7 cm x 21 cm)".

In 3) leze men "een vertaling van de benaming van de uitvinding bevatten".

In het tweede lid, zoals elders in het ontwerp, vervange men de uitdrukking "ter beschikking stellen van het publiek" door "ter inzage leggen van het publiek".

.../...

Artikel 5.

Men stelle artikel 5 als volgt :

"Artikel 5.-

De Dienst legt het Europees octrooi en in voorkomend geval het gewijzigd Europees octrooi ter inzage van het publiek, vanaf de publicatie in het Europees Octrooiblad van het bericht van verlening van het octrooi of van beslissing aangaande de ingestelde oppositie".

Artikel 6.

In 1), zoals elders in het ontwerp, vervange men de woorden "het aangetekend verzet" door "de ingestelde oppositie".

In 2) leze men "voldoen aan de voorschriften betreffende de vorm vermeld in regel 32 en in regel 35, 3 tot 14, van het Uitvoeringsreglement van het Europees Octrooiverdrag".

In 4), zoals elders in het ontwerp, vervange men "lasthebber" door "gemachtigde".

Naar luid van de tweede zin van het tweede lid stelt de Dienst de octrooihouder ervan in kennis dat "de formaliteiten bedoeld in het onderhavig artikel en in artikel 11 werden vervuld". Uit die tekst blijkt dat de octrooihouder twee groepen van "formaliteiten" na te leven heeft, namelijk die voorgeschreven in artikel 6 en die voorgeschreven in artikel 11. Dat laatste artikel 11 beperkt zich ertoe te stellen dat de bepalingen van het koninklijk besluit van 24 december 1965 betreffende de bijkomende rechten inzake nijverheidseigendom van toepassing zijn op de Europese octrooiaanvragen en op de Europese octrooien bedoeld in artikel 1.

.../...

Vooreerst is de betekenis van de verwijzing, via artikel 11, naar het koninklijk besluit van 24 december 1965 niet duidelijk. Vervolgens kan van de octrooihouders andere dan die waarop de bepalingen van de Belgische octrooiwet van 24 mei 1854 van toepassing zijn, slechts de betaling geëist worden van de taksen en vergoedingen waarin door of krachtens de goedkeuringswet van 8 juli 1977 is voorzien. Ten slotte lijkt het meer aanbeveling te verdienen te stellen dat, wanneer aan de vormen bepaald in artikel 6 niet is voldaan, de octrooihouder uitgenodigd zal worden de tekortkomingen aan te vullen binnen de termijn die de Dienst hem mededeelt.

De redactie van de desbetreffende bepaling lijkt dan ook grondig te moeten worden herzien.

Artikel 7.

Men vervange "lasthebber" door "gemachtigde".

Artikel 8.

Duidelijkheidshalve stelle men de inleidende zin van § 1 als volgt :

"§ 1. Het register van de Europese octrooien met rechtsgevolgen in België dat door de Dienst wordt gehouden, vermeldt ten minste :

...".

.../...

In j) van § 1 schrijve men "de hiernavermelde verrichtingen die na de inschrijving in het register werden uitgevoerd en die het octrooi of de octrooihouder betreffen : de naamwijziging van de octrooihouder, de overdracht van het octrooi, het verval of de nietigverklaring van het octrooi".

Artikel 9.

Naar luid van artikel 5, § 3, van de wet van 8 juli 1977 ontvangt de Dienst de nationale taksen voor de instandhouding van de door hem geregistreerde Europese octrooien "voor de jaren die volgen op het jaar waarin de publicatie heeft plaatsgehad van de vermelding van de verlening van het octrooi".

Rekening houdende met die bepaling en met het feit dat de wetgever aan de Koning geen bevoegdheid heeft toegewezen om ten aanzien van Europese octrooien bijzondere regelen inzake taksen en vergoedingen vast te stellen, wordt voor artikel 9 volgende redactie in overweging gegeven :

"Artikel 9.-

De jaartaks die aan de Dienst wordt gestort voor de instandhouding van de Europese octrooien, ingeschreven in het register bedoeld in artikel 8, § 1, moet vooraf worden betaald, telkens op de dag waarop de indiening van de Europese octrooiaanvraag verjaart en voor het eerst voor het jaar volgend op dat waarin de vermelding van de verlening van het octrooi in het Europees Octrooiblad is gepubliceerd.

De regelen betreffende het bedrag en de wijze van betaling van de taksen voor de instandhouding van een Belgisch octrooi zijn van overeenkomstige toepassing".

.../...

Artikel 10.

In § 3 schrijve men "... Bij ontstentenis van betaling is artikel 22 van de wet van 24 mei 1854 op hen van toepassing".

In § 4 leze men "artikel 3, § 2, van ...".

Artikel 11.

Omtrent de bevoegdheid van de Koning met betrekking tot het vaststellen van regelen inzake taksen en vergoedingen ten aanzien van octrooiaanvragen en octrooien die niet onder de toepassing vallen van de octrooiwet van 24 mei 1854, wordt verwezen naar het overeenkomstige voorbehoud dat boven onder de artikelen 6 en 9 is gemaakt.

Artikel 12.

Volgens § 1 moet "de octrooihouder, de aanvrager of zijn lasthebber die geen zetel of woonplaats op het Belgisch grondgebied heeft (...) er woonstkeuze doen".

Gelet op de civielrechtelijke gevolgen die aan een woonstkeuze verbonden zijn, is de vaststelling van een verplichting van woonstkeuze een zaak van de wetgever. De wet van 8 juli 1977 bevat geen bepaling waarbij aan de Koning enige bevoegdheid in die zin is opgedragen. In die wet kan dan ook geen rechtsgrond worden gevonden voor het bepaalde in § 1 van artikel 12 van het ontwerp. De verplichting die daarin ten aanzien van de aanvrager van een Europees octrooi, van de houder van een Europees octrooi of van hun gemachtigden is gesteld, dient bijgevolg uit het ontwerp te worden geschrapt.

.../...

Artikel 13.

Deze bepaling lijkt niet meer te zijn dan een herhaling van het bepaalde in artikel 7, §§ 2 en 3, van de wet van 8 juli 1977.

Artikel 14.

Artikel 14 van het ontwerp stelt dat het besluit in werking treedt op de dag van zijn publicatie en voegt eraan toe dat het "slechts toepasselijk (is) op de documenten die door de Dienst vanaf deze datum worden ontvangen". Deze toevoeging is de bevestiging dat het besluit slechts voor de toekomst zal gelden, wat de algemene regel is en niet uitdrukkelijk in een besluit hoeft te worden bepaald. Wel zal de Regering moeten nagaan of er geen behoefte is aan overgangsmaatregelen voor mogelijk bij de Dienst reeds ingediende Europese octrooien met rechtsgevolgen in België.

INTITULE.

Eu égard au contenu du projet, il est recommandé de rédiger l'intitulé comme suit :

"Arrêté royal relatif au dépôt d'une demande de brevet européen, à sa transformation en demande de brevet national et à l'enregistrement de brevets européens produisant effet en Belgique".

PREAMBULE.

Le présent projet trouve son fondement légal, en partie dans la loi du 24 mai 1854, notamment dans l'article 17, en partie dans la loi du 8 juillet 1977. Les références aux textes formant le fondement légal du projet devraient dès lors être rédigées comme suit :

"Vu la loi du 24 mai 1854 sur les brevets d'invention, notamment l'article 17, modifié par la loi du 1er juin 1964;

Vu la loi du 8 juillet 1977 portant approbation entre autres de la Convention sur la délivrance de brevets européens (Convention sur le brevet européen), Règlement d'exécution et quatre Protocoles, faits à Munich le 5 octobre 1973;".

.../...

Il vaudrait mieux supprimer les autres références figurant dans les alinéas ler, 4 et 5 du préambule.

FORMULE DE PROPOSITION.

Il est de bonne administration que chaque ministre directement intéressé à l'élaboration d'une réglementation ou appelé à intervenir dans l'exécution de celle-ci participe à la proposition et au contreseing de l'arrêté. Il est recommandé, par conséquent, d'associer le Ministre des Finances à la proposition et au contreseing du présent projet.

Article ler.

Il s'indique de réunir dans l'article ler les définitions terminologiques éparses dans les articles ler et 2 du projet. Pour le surplus, compte tenu également du texte proposé ci-dessus pour l'intitulé, les indications données à l'article ler sur le contenu du projet peuvent être omises.

Il conviendrait, dès lors, de rédiger l'article ler comme suit :

"Article ler.-

Pour l'application du présent arrêté, il y a lieu d'entendre par :

.../...

- la Convention sur le brevet européen : la Convention sur la délivrance de brevets européens, faite à Munich le 5 octobre 1973;

- la demande de brevet européen : la demande de brevet européen au sens de la Convention sur le brevet européen;

- le fascicule du brevet européen : le fascicule du brevet européen visé à l'article 98 de la Convention sur le brevet européen;

- la loi d'approbation : la loi du 8 juillet 1977 portant approbation de la Convention sur le brevet européen;

- le Service : le Service de la propriété industrielle et commerciale du Ministère des Affaires économiques".

Article 2.

Il va sans dire que le Roi ne peut rien retrancher ni ajouter aux règles établies par la Convention sur le brevet européen et par le Règlement d'exécution qui y fait suite. Conformément à l'article 75, 3, de la Convention sur le brevet européen, une demande divisionnaire de brevet européen ne peut jamais être déposée auprès d'une autorité nationale. Le rappel de cette règle à l'article 2 du projet est, dès lors, superflu et peut même prêter à confusion. La règle selon laquelle la demande de brevet

.../...

européen peut être déposée en personne ou par correspondance, est elle aussi une règle du droit européen des brevets (règle 24 du Règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen), et n'a pas besoin d'être reproduite.

L'article 2 peut donc se réduire à ce qui suit :

"Article 2.-

Les demandes de brevet européen déposées auprès du Service sont soumises aux dispositions concernant les jours et heures de dépôt d'une demande de brevet national".

Article 3.

A l'article 3, il n'est pas nécessaire de viser expressément le cas de force majeure. Il convient de rédiger l'article comme suit :

"Article 3.-

Le Service met les demandes de brevet européen déposées auprès de lui à la disposition du public aux fins de consultation, dès leur publication par l'Office européen des brevets".

Article 4.

Le fonctionnaire délégué a confirmé que la disposition de l'article 4 en projet ne vise que les traductions de revendications qui, conformément à l'article 67,

.../...

3, de la Convention sur le brevet européen, sont déposées auprès du Service en vue d'obtenir le bénéfice de la protection provisoire visée à l'article 3, § 3, de la loi d'approbation.

La phrase liminaire gagnerait à être rédigée de la manière suivante :

"Lorsqu'une traduction des revendications est remise au Service en vue de l'application de l'article 3, § 3, de la loi d'approbation, elle doit :

...".

Au 1) on n'aperçoit pas clairement à quoi se rapportent les mots "en caractères noirs". Visent-ils aussi bien l'exemplaire dactylographié que l'exemplaire imprimé ? Pour autant qu'il traduise correctement l'intention du Gouvernement, le texte suivant est proposé pour le 1) :

"1) être remise en deux exemplaires originaux signés par le demandeur ou son mandataire et dactylographiés ou imprimés en caractères noirs sur papier blanc de format A4 (29,7 cm x 21 cm) uniquement au recto".

Au 3), il convient d'écrire "contenir une traduction du titre de l'invention".

A l'alinéa 2, comme partout ailleurs dans le projet, il y a lieu de remplacer l'expression "met à la disposition du public" par "met à la disposition du public aux fins de consultation".

.../...

Article 5.

Il convient de rédiger l'article 5 comme suit :

"Article 5.-

Le Service met à la disposition du public aux fins de consultation, le brevet européen et, le cas échéant, le brevet européen modifié, à partir de la publication au Bulletin européen des brevets de la mention de la délivrance du brevet ou de la décision concernant l'opposition qui a été formée".

Article 6.

Au 1), comme partout ailleurs dans le projet, il y a lieu de remplacer le mot "l'opposition" par les mots "l'opposition qui a été formée".

Au 2), il y a lieu d'écrire "satisfaire aux conditions de forme énoncées à la règle 32 et à la règle 35, 3 à 14, du Règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen".

Dans la version néerlandaise du 4), comme partout ailleurs dans le projet, il s'indique de remplacer "lasthebber" par "gemachtigde".

Aux termes de la seconde phrase de l'alinéa 2, le Service notifie au titulaire du brevet "l'accomplissement

.../...

des formalités visées au présent article et à l'article 11". Il ressort de ce texte que le titulaire du brevet doit accomplir deux groupes de "formalités", celles prescrites par l'article 6 et celles prévues par l'article 11. Ce dernier article se borne à énoncer que les dispositions de l'arrêté royal du 24 décembre 1965 relatif aux taxes supplémentaires en matière de propriété industrielle, sont applicables aux demandes et aux brevets européens visés à l'article 1er.

Il y a lieu d'observer, tout d'abord, que la signification de la référence faite par le biais de l'article 11 du projet, à l'arrêté royal du 24 décembre 1965 n'est pas très claire et ensuite, que les titulaires de brevets, autres que ceux auxquels s'appliquent les dispositions de la loi belge sur les brevets du 24 mai 1854 ne peuvent se voir réclamer que les taxes et redevances prévues par la loi d'approbation du 8 juillet 1977 ou en vertu de celle-ci. Enfin, il vaudrait mieux disposer que, si les formes prévues à l'article 6 ne sont pas observées, le titulaire du brevet sera invité à compléter les lacunes dans le délai que le Service lui indiquera.

Un remaniement sérieux de la disposition sous revue paraît, dès lors, s'imposer.

.../...

Article 7.

Dans le texte néerlandais, on remplacera "lasthebber" par "gemachtigde".

Article 8.

Par souci de clarté, il y a lieu de rédiger la phrase liminaire du § 1er comme suit :

"§ 1er. Le registre des brevets européens produisant effet en Belgique, tenu par le Service, mentionne au moins :

...".

Sous j) du § 1er, il y a lieu d'écrire "les opérations mentionnées ci-après qui sont ultérieures à l'inscription au registre et qui affectent le brevet ou le titulaire du brevet : le changement de nom du titulaire, la cession du brevet, la déchéance ou l'annulation du brevet".

Article 9.

En vertu de l'article 5, § 3, de la loi du 8 juillet 1977, le Service perçoit les taxes nationales pour le maintien en vigueur des brevets européens qu'il enregistre, "pour les années qui suivent celle dans laquelle a eu lieu la publication de la mention de la délivrance du brevet".

.../...

Eu égard à cette disposition et au fait que le législateur n'a pas attribué au Roi le pouvoir de déterminer pour les brevets européens des règles particulières en matière de taxes et redevances, il est proposé de rédiger l'article 9 comme suit :

"Article 9.-

La taxe annuelle versée au Service pour le maintien en vigueur des brevets européens inscrits dans le registre visé à l'article 8, § 1er, est payable par anticipation à la date anniversaire du dépôt de la demande d'octroi européen, et pour la première fois, pour l'année qui suit celle de la publication de la mention de la délivrance du brevet au Bulletin européen des brevets.

Les règles relatives au montant et au mode de paiement des taxes pour le maintien en vigueur d'un brevet belge sont d'application".

Article 10.

Au § 3, il y a lieu d'écrire "... A défaut de paiement, l'article 22 de la loi du 24 mai 1854 leur est applicable".

Dans la version néerlandaise du § 4, il faut lire : "artikel 3, § 2, van ...".

.../...

Article 11.

En ce qui concerne le pouvoir du Roi de déterminer des règles relatives aux taxes et redevances pour les demandes de brevet et brevets qui ne sont pas soumis à l'application de la loi sur les brevets du 24 mai 1854, le Conseil d'Etat rappelle les réserves qu'il a formulées ci-dessus lors de l'examen des articles 6 et 9.

Article 12.

Aux termes du § 1er, "le demandeur, le titulaire ou le mandataire qui n'a pas de siège ou de domicile sur le territoire belge doit y élire domicile".

Eu égard aux effets qu'une élection de domicile emporte en droit civil, c'est au législateur qu'il appartient d'imposer l'obligation d'élire domicile. La loi du 8 juillet 1977 ne contient aucune disposition qui attribue au Roi quelque pouvoir dans ce sens. Cette loi ne saurait donc servir de fondement légal à la disposition du § 1er de l'article 12 en projet. L'obligation qui y est faite au demandeur d'un brevet européen, au titulaire d'un brevet européen ou à leurs mandataires, doit dès lors être écartée du projet.

Article 13.

Cette disposition ne fait, semble-t-il, que reproduire les dispositions de l'article 7, §§ 2 et 3, de la loi du 8 juillet 1977.

.../...

Article 14.

L'article 14 du projet prévoit que l'arrêté entrera en vigueur le jour de sa publication, tout en ajoutant qu'il "n'est applicable qu'aux documents reçus par le Service à partir de cette date". Cette adjonction confirme que l'arrêté ne vaudra que pour l'avenir, ce qui est la règle générale et ne doit pas être stipulé expressément dans l'arrêté. Le Gouvernement devra, par contre, examiner s'il n'y a pas lieu de prévoir des mesures transitoires pour des brevets européens produisant des effets en Belgique qui auraient déjà été déposés auprès du Service.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : A. MAST, eerste voorzitter,
Messieurs : premier président,

H. COREMANS, staatsraden,
A. VANDER STICHELE, conseillers d'Etat,

S. FREDERICQ, bijzitters van de afdeling wetgeving,

G. SCHRANS, assessoren de la section de législation,

Mevrouw : M. BENARD. griffier.
Madame : greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. A. VANDER STICHELE.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. J. DE KOSTER, auditeur.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. A. VANDER STICHELE.

Le rapport a été présenté par Mme J. DE KOSTER, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

M. BENARD.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. MAST.